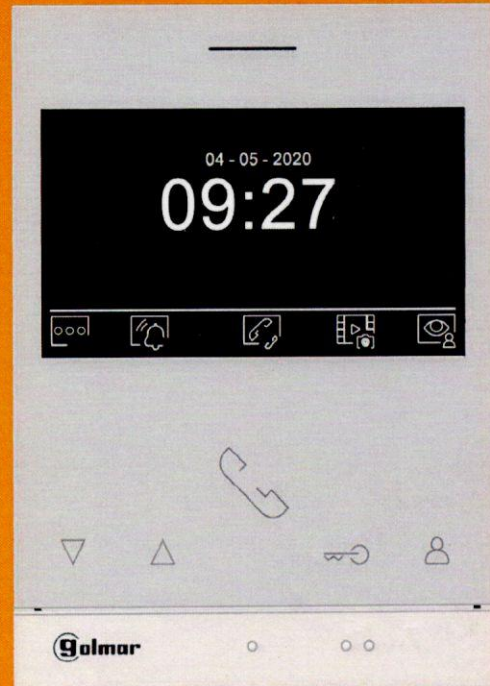




G2+

TEKNOLOGI

# BRUGERVEJLEDNING



## Art4/G2+ monitor

Håndfri  
Installation med 2 ledninger



---

**INDHOLD**

---

Indhold .....	2
Opsætningsadvarsler .....	2
Egenskaber .....	3
Systemdrift .....	3
<b>MEGET VIGTIGT (VILLA KIT: S5110 ART 4)</b> .....	3
Art 4/G2+ monitor .....	4 til 24
Beskrivelse .....	4
Installation .....	5
Installationsterminaler .....	5
Konfigurationsomskiftere .....	5
Hovedmenu .....	6
Indstillingsmenu .....	7 til 12
Skærbillede til indstilling af optagetilstand .....	12
Automatisk sletning af billeder/videoer, intern hukommelse og skærbillede for MicroSD-kort .....	13 til 14
Skærbillede for opkald til/fra dørpanel .....	15
Kommunikationsskærbillede .....	16
Indstilling af billede og kommunikation .....	17 til 19
Intercommenu .....	20 til 21
Optagemenu .....	22 til 24
Specialkoder .....	25 til 26
Rengøring af monitoren .....	27
Kompatibilitet .....	28

---

**OPSÆTNINGSADVARSLER**

---












- **Sluk altid for strømforsyningen**, inden enhederne installeres eller ændres.
- Montering og håndtering af disse enheder skal udføres af **autoriseret personale**.
- Ledninger skal føres **mindst 40 cm fra andre ledninger**.
- Skruerne på monitorstikket må ikke spændes for kraftigt.
- Installer monitoren et tørt og beskyttet sted uden risiko for vanddryp eller -stænk.
- Må ikke anbringes et fugtigt, støvet eller røgfylt sted eller nær varmekilder.
- Inden enheden sluttes til strømforsyningen, skal forbindelserne mellem dørpanel, strømforsyningsenhed, fordelere og monitorer undersøges.
- Brug Golmar **RAP-GTWIN/HF-kablet** (2 x 1 mm<sup>2</sup>).
- Følg altid anvisningerne i denne vejledning.



## EGENSKABER

- Håndfri monitor.
- 4,3" TFT-farveskærm
- Tryk på knapperne for adgang og valg af menufunktionen.
- Monitor med enkel installation (ikke-polet bus med 2 ledninger).
- Brugermenu.
- Installatørmenu.
- Menu for indstilling af billede og kommunikation.
- Udgang til ekstra opkaldsforstærker (maks. 50mA/12Vdc).
- "HZ"-indgang til opkald fra lejlighedens gadedør. **Vigtigt:** Op til 8 monitorer/lejligheder med trykknappen "HZ" aktiveret samtidig (med system og monitorer på standby).
- Trykknapper til Døraktivering 1 og 2.
- Meddelelses-LED'er.
- Konfigurationsomskiftere til at tildele adresse og definere, om monitoren er master eller slave.

## SYSTEMDRIFT

- For at foretage et opkald skal den besøgende trykke på knappen til lejligheden. En lyd angiver, at opkaldet er foretaget, og dørpanelets LED  tændes. Hvis stemmesyntese er aktiveret, vises meddelelsen "Opkald er i gang" for at angive, at der foretages et opkald. I dette øjeblik modtager lejlighedens monitorer opkaldet. Hvis der ved en fejl ringes til en anden lejlighed, skal du trykke på knappen til den rigtige lejlighed, og det første opkald bliver annulleret.
- Ved modtagelse af opkaldet vises billedet på hovedmonitoren (master) skærm (og slave 1, hvis denne findes), uden at den besøgende ved det, og ikonet , der vises på skærbilledet, blinker grønt. For at se billedet fra slavemonitor 2 og 3 skal du trykke på en af knapperne (sidder over de fremhævede prikker til svagtseende) på skærbilledet. Hvis opkaldet ikke besvares inden 45 sekunder, slukkes dørpanelets LED , og systemet bliver ledigt.
- For at oprette kommunikation, skal du trykke på knappen under ikonet  med telefonrøret, der er taget af, som vises på skærbilledet. Dørpanelets LED  slukkes, og LED  tændes.
- Forbindelsen varer mindst 90 sekunder, eller indtil der trykkes på trykknappen under ikonet  med telefonrøret, der er lagt på, som vises på skærbilledet. Når kommunikationen afsluttes, slukkes dørpanelets LED , og systemet bliver ledigt. Hvis stemmesyntese er aktiveret, vises meddelelsen "Opkald er afsluttet" for at angive, at opkaldet er færdigt.
- For at åbne dør  eller  på dørpanelet, skal du trykke på trykknappen under det tilsvarende ikon, der vises på skærbilledet under opkaldet eller kommunikationen. Ét tryk aktiverer låsekontakten i 3 sekunder, og dørpanelets LED  tændes også i 3 sekunder. Hvis stemmesyntese er aktiveret, angives meddelelsen "Dør er åben" på dørpanelet.
- Detaljeret betjening af monitoren er beskrevet på s. 6 til 24.

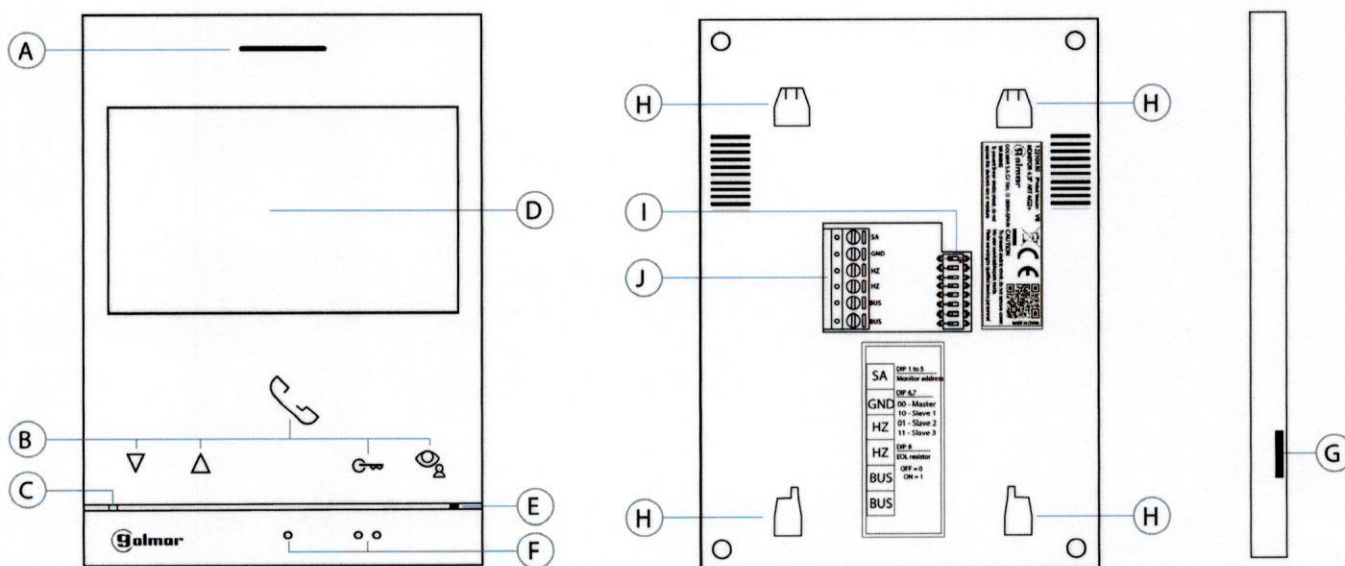
## MEGET VIGTIGT (VILLA KIT: S5110 ART 4)

Hvis du har "S5110 ART 4" villa kit med Soul-dørpanelet, downloades "TS5110 ART 4 (kod. 50122124)" brugervejledningen fra QR-koden til højre eller fra:  
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122124>





## BESKRIVELSE

**A. Højttaler.****B. Funktionsknapper, adgang og valg af menufunktioner.**

Funktionen for hver knap vises på monitorskærmen med et ikon, der sidder lige over hver knap (se s. 6 til 24).

\* Tryk for at tilgå funktionen "Adgang for lægevægt" (standbymonitor):

- Når specialkoden '0441' (Adgang for lægevægt) er indtastet (se s. 25 til 26), skal du trykke på knappen i 5 sek. for at aktivere/deaktivere funktionen.
- Trykknappens LED blinker hvidt, hvis funktionen "Adgang for lægevægt" er aktiveret, og den slukkes, hvis funktionen er deaktiveret.

\* Tryk for at tilgå optagemenuen (standbymonitor):

- Trykknappens LED blinker hvidt for at angive, at et billede/en video venter på at blive vist. Optagemenuen tilgås ved at trykke på trykknappen.

**C. Monitorstatus LED:**

Gul TIL: Standby uden meddelelse.

Rød TIL: Funktionen "Vil ikke forstyrres" aktiveret.

**D. 4.3" TFT-farveskærm.****E. Mikrofon.****F. Fremhævede prikker for svagtseende. Opkald/kommunikation i gang:**

- Knappen "Start/afslut kommunikation" befinder sig over denne fremhævede prik.
- Knappen "Åbning af dør" befinder sig over disse fremhævede prikker.

**G. Åbning til Micro SD-kort (medfølger ikke). Type: MicroSD Klasse 10 fra 4GB til 128GB.****H. Fastgørelse af stik til vægmontering (x4).****I. Konfigurationsomskiftere.****J. Installationsterminaler.**



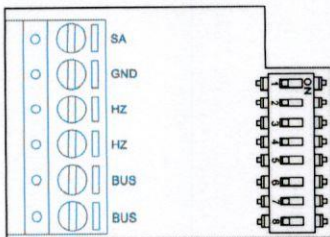
## INSTALLATION

Undgå støvede eller røgfyldte miljøer eller steder nær varmekilder.  
Brug den skabelon, der fulgte med produktet, for korrekt installation.

1. Anbring toppen af skabelonen i en højde på 1,65 m.
2. Hvis du skal bruge en indbygningsboks til at føre ledningerne igennem, skal du sørge for, at den er på linje med de huller, der svarer til den valgte boksmode. Fastgør stikket. Hvis du hellere vil fastgøre stikket direkte på vægen, skal du lave fire 6 mm huller de angivne steder (A). Sæt de medfølgende vægkontakter i, og skru stikket i.
3. Før installationsledningerne gennem det midterste hul, og forbind dem til de aftagelige terminaler som vist i ledningsdiagrammerne. Inden de aftagelige terminaler forbindes til skærmen, konfigureres omskifteren som angivet nedenfor.
4. Slut de aftagelige terminaler til monitoren, og anbring monitoren foran stikket. Sørg for, at fastgørelsesenhederne flugter. Flyt monitoren ned for at fastgøre den.

## INSTALLATIONSTERMINALER (J)

For at lette installationen, er installationsterminalerne aftagelige og leveres i en separat taske. Når terminalerne er tilsluttet, skal de sættes på plads.



BUS, BUS: Kommunikations-BUS (ikke-polet).

SA, GND: Udgang til ekstra opkaldsforstærker (maks. 50mA/12V), relæ SAR-12/24.

HZ, HZ: Indgang til lejligheds gadedørsknap:

Slut kun til hovedmonitoren (master). Det modtagne signal overføres så til slave-monitorerne i samme lejlighed via bussen.

**Bemærk: Funktionstilstand for HZ-trykknop (ART4/G2+ monitor "V.04" eller nyere):** Når der trykkes på HZ-trykknappen, kommer der en ringetone, og udgangen til den ekstra opkaldsforstærker aktiveres med standbymonitor, opkald, kommunikation (HZ-tone med lavt lydniveau), intercom og tilstanden "Vil ikke forstyrres". **Vigtigt:** Op til 8 monitorer/lejligheder med trykknappen "HZ" aktiveret samtidig (med system og monitorer på standby).

## KONFIGURATIONSOMSKIFTERE (I)

### BYGNING / VILLA (NEXA-DØRPANEL)

**Kontakt 1 til 5:** Indstiller monitoradressen (adresse 1 til 32).

Omskifterne, der er indstillet til FRA, har en nulværdi. Omskifternes værdier, der er indstillet til TIL, vises i nedenstående tabel. Monitorkoden er summen af de omskifterværdier, der er indstillet til TIL.

**Vigtigt:** Lejlighed 1 (Dip1 til TIL & Dip2-Dip5 til FRA)

ART 4/G2+ monitor med V.03 og nyere.

**Vigtigt:** Lejlighed 32 (Dip1 - Dip5 til FRA)

### Tabel over værdier

Omskifternummer: 1 2 3 4 5

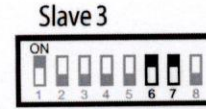
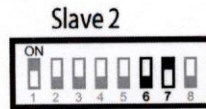
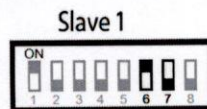
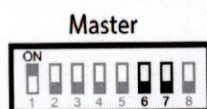
Værdier ved TIL: 1 2 4 8 16



Eksempel: 0+0+4+0+16=20

**Omskifter 6 og 7:** Disse definerer, om monitoren er master eller slave.

Hver lejlighed skal have én hovedmonitor (master), og kun én.



**Omskifter 8:** Denne aktiverer EOL-modstanden i positionen TIL.

Aktiver den i monitorer, hvor buskablet slutter. Deaktiver den kun i mellemliggende monitorer.

**\*Villa (Soul-dørpanel).** Hvis du har "S5110 ART 4" villa kit med Soul-dørpanelet, downloades "TS5110 ART 4 (kod. 50122124)" brugervejledningen fra QR-koden til højre eller fra: <https://doc.golmar.es/search/manual/50122124>







## HOVEDMENU







Hovedmenu


Hvis enheden er i standby (skærm slukket), skal du trykke på en knap på monitoren for at tilgå hovedmenuen. Tryk derefter på den knap, der sidder lige under det tilsvarende ikon. Enheden vender tilbage til standby-tilstand efter 20 sekunder uden aktivitet.


 Tryk på knappen under ikonet  for at lave ændringer i systemindstillingerne (se s. 7 til 12).





  Tryk på nedenstående knap, ikon , i 3 sekunder for at aktivere og i 1 sekund for at deaktivere funktionen "Vil ikke forstyrres": Hvis skærmen er i tilstanden "Vil ikke forstyrres", lyser status-LED (rød), og ringetonen på monitoren lyder ikke, når et opkald (se note "HZ" side 5) modtages. Indstil en tidsperiode for tilstanden "Vil ikke forstyrres" (se s. 9 til 10).



 Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå intercommenuen mellem andre monitorer i samme lejlighed eller andre lejligheder (se s. 20 til 21).

 Tryk på knappen under ikonet  for at vise listen over billeder, der er optaget i hukommelsens enhed. Hvis et MicroSD-kort sættes i monitoren, optages billeder/videoer på MicroSD-kortet (se s. 12, 13 til 14 og 22 til 24).

 Der er ingen billeder/videoer, der venter på at blive vist.



 Der er billeder/videoer, der venter på at blive vist.



 Angiver, at det isatte MicroSD-kort skal formateres fra monitoren. Tilgå denne funktion ved at trykke på knappen under ikonet  for at tilgå MicroSD-kortformateringsmenuen. Tryk derefter på knappen under ikonet  for at starte formateringen af MicroSD-kortet. Tryk på knappen under ikonet  for at afslutte uden formatering

 Tryk på knappen under ikonet  for at vise billedet fra hoveddørspanelet (master). Bemærk: Derved kan dørpanelets kamera ændres, lyden på tilsvarende dørpanel aktiveres og døren åbnes (se s. 15).

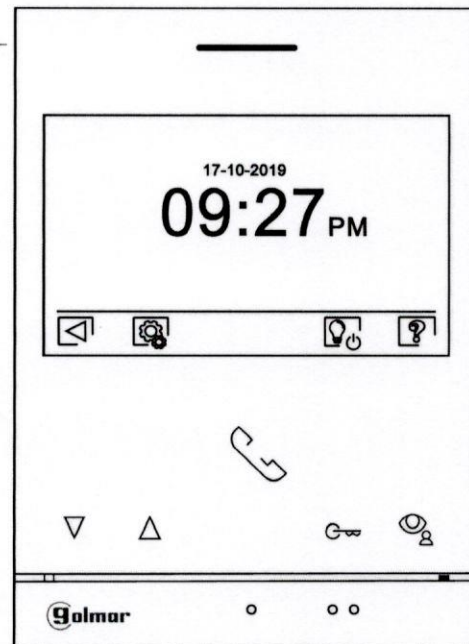


**INDSTILLINGSMENU**


 **Vend tilbage til hovedmenuen:** Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til hovedmenuen.

 **For at tilgå indstillingsmenuens andet skærbillede:** Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå det andet indstillingsskærbillede.

 Ingen funktion.




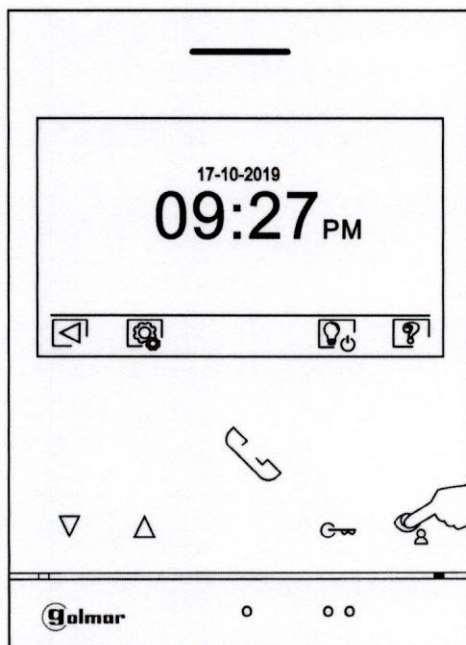
**Indstillingsmenuens første skærbillede**

 Skærbilledet "Om" giver oplysninger om monitoren som softwareversion, adresse og om det er master eller slave (M, S1, S2 eller S3).

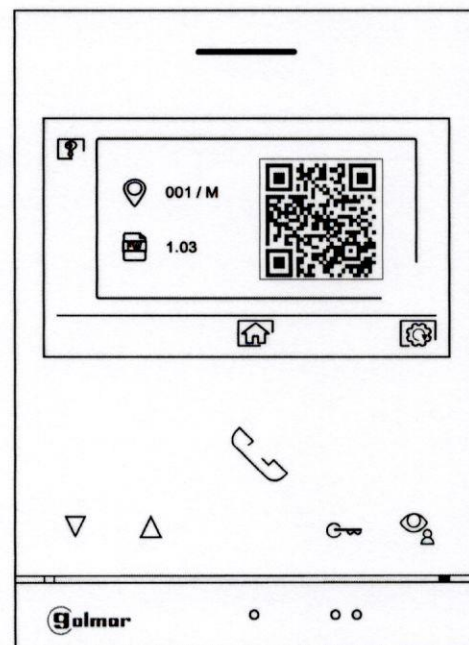
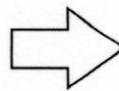
Det gør, at opdaterede versioner af vejledningen kan downloades til en mobil eller tablet, for hvilken det er nødvendigt at have en app til scanning af QR-koden installeret.

Derved kan monitoren gendannes til fabriksindstillinger, herunder melodier, opkaldsvolumen osv.





Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til indstillingsmenuens første skærbillede.





**Indstillingsmenuens første skærbillede**



**Skærbilledet "Om"**

 Monitoren gendannes til fabriksindstillinger ved at trykke på knappen under ikonet  for at tilgå menuen for nulstilling. Tryk derefter på knappen under ikonet  for at udføre denne funktion. Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til skærbilledet "Om".


 Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til indstillingsmenuens første skærbillede.

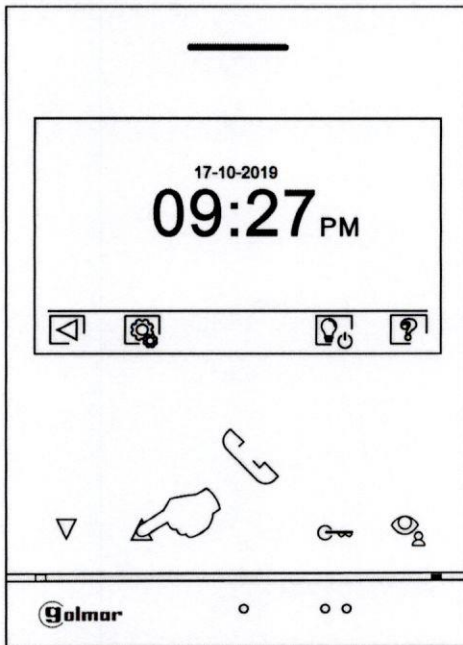


## INDSTILLINGSMENU

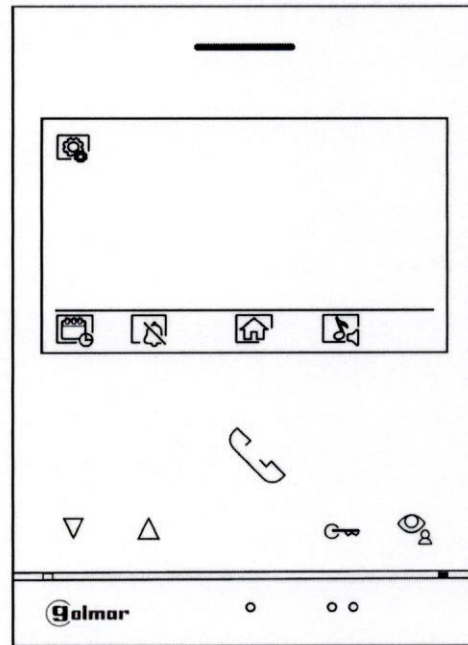
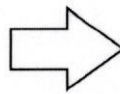


**For at tilgå indstillingsmenuens andet skærbillede:**

Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå det andet indstillingsskærbillede.







Indstillingsmenuens første skærbillede

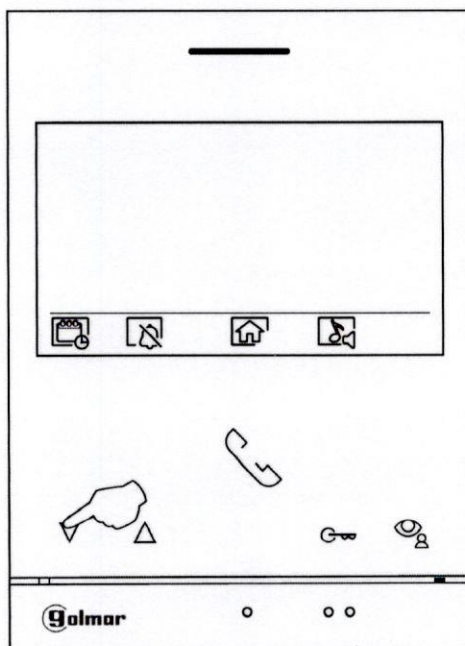


Indstillingsmenuens andet skærbillede

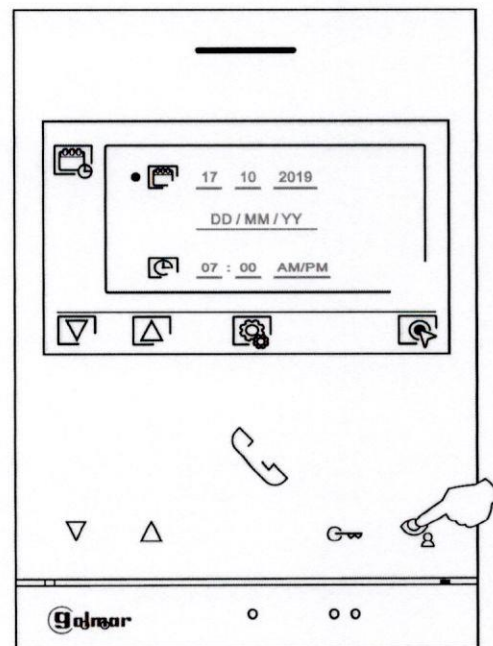
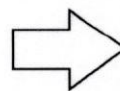


**Indstilling af monitorens dato og tid samt præsentationsformatet:** Tryk på knappen under ikonet

ikonet  for at tilgå indstillingsskærbilledet. Gå til den indstilling, der skal ændres, ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  / . Vælg derefter den indstilling, der skal ændres, ved at trykke på knappen under ikonet .



Indstillingsmenuens andet skærbillede




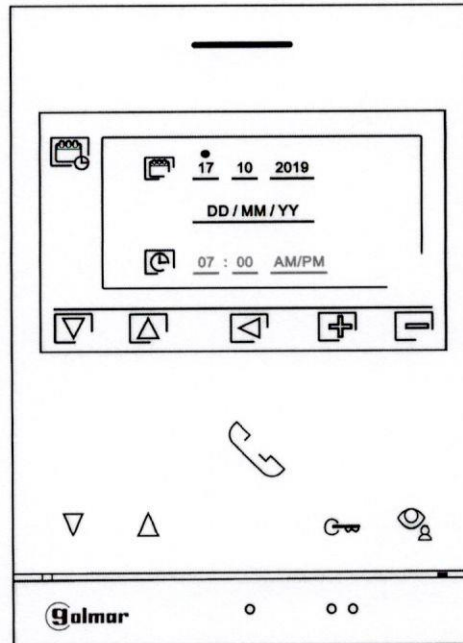
Skærbillede for indstillingsvalg




Fortsat fra forrige side

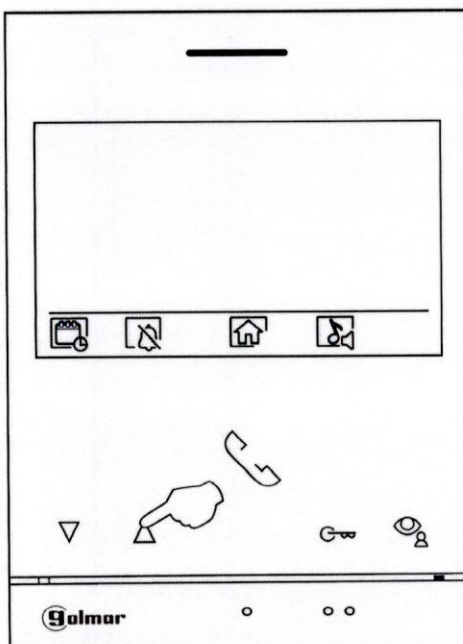
## INDSTILLINGSMENU

Vælg det felt, der skal ændres, ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  $\nabla$  /  $\triangle$ . Tryk derefter på knapperne under de tilsvarende ikoner  $+$  /  $-$  for at justere værdien/formatet. Valider de ændringer, der er foretaget, ved at trykke på knappen under ikonet  $\triangleleft$ . Når de ønskede værdier er indstillet, skal du trykke på knappen under ikonet  for at vende tilbage til indstillingsmenuens andet skærbillede.

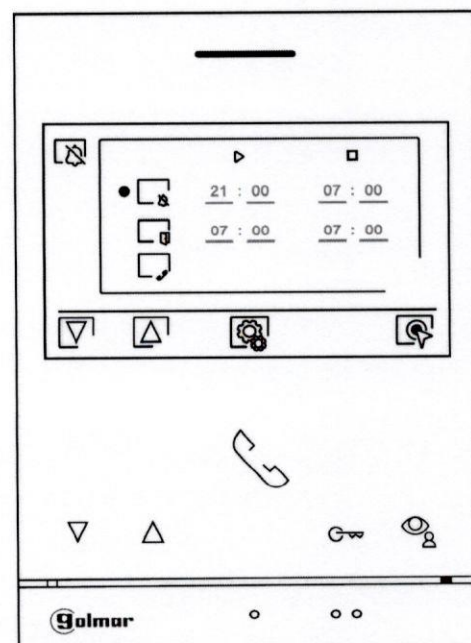
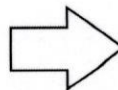


Tilstanden "Vil ikke forstyrres" og "Automatisk åbning af dør":

Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå indstillingskærbilledet.



Indstillingsmenuens andet skærbillede































Skærbillede for indstillingsvalg

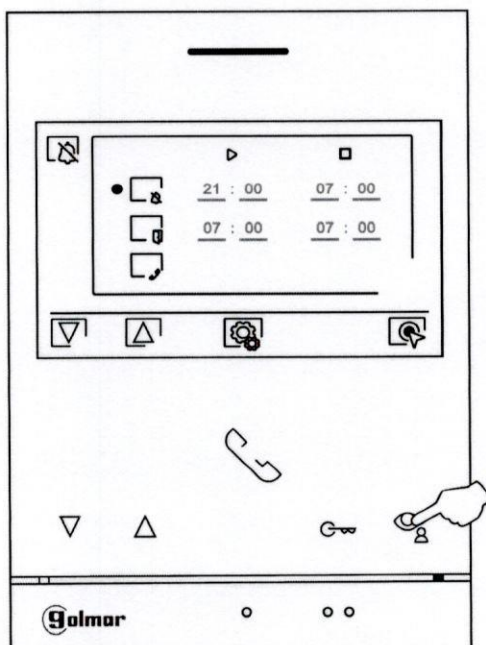
Fortsættes på næste side



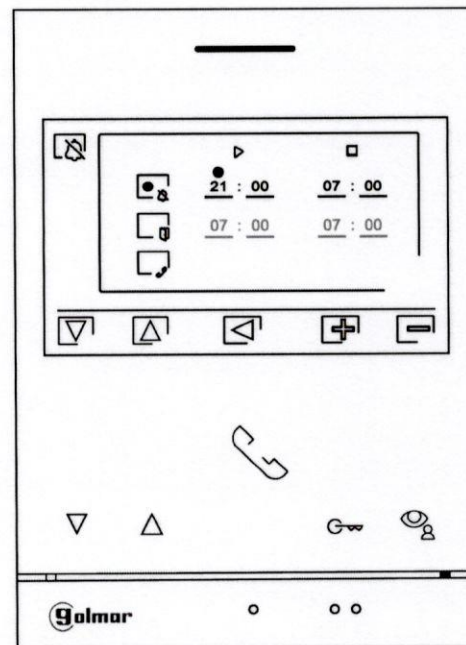
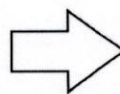
Fortsat fra forrige side

## INDSTILLINGSMENU

- For at indstille en tidsperiode, hvor monitoren ikke skal afgive lyd, når der modtages opkald, skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  /  og vælge den indstilling, der skal ændres, ved at trykke på knappen under ikonet . Vælg derefter det felt, der skal ændres, ved at trykke på de tilsvarende knapper  / . Lav en ændring i den ønskede tidsperiode ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  / , og godkend ændringerne ved at trykke på knappen under ikonet . Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til indstillingsmenuens andet skærbillede.
- For at indstille en tidsperiode for automatisk åbning af dør  (3 sekunder efter et opkald er modtaget fra dørpanelet) skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  /  og vælge indstillingen ved at trykke på knappen under ikonet . Derefter kan du indstille en tidsperiode til åbning af døren, vælge det felt, der skal ændres ved at trykke på de tilsvarende knapper  / , ændre den ønskede tidsperiode ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  /  og godkende ændringerne ved at trykke på knappen under ikonet . Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til indstillingsmenuens andet skærbillede. (Denne funktion er som standard deaktiveret. Se s. 25-26 for aktivering).
- For at aktivere intercomfunktionen mellem lejlighederne skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  / . Tryk derefter på knappen under ikonet  for at aktivere  / deaktivere  denne funktion. Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til hovedmenuen. (Denne funktion er som standard deaktiveret).








Skærbillede for indstillingsvalg

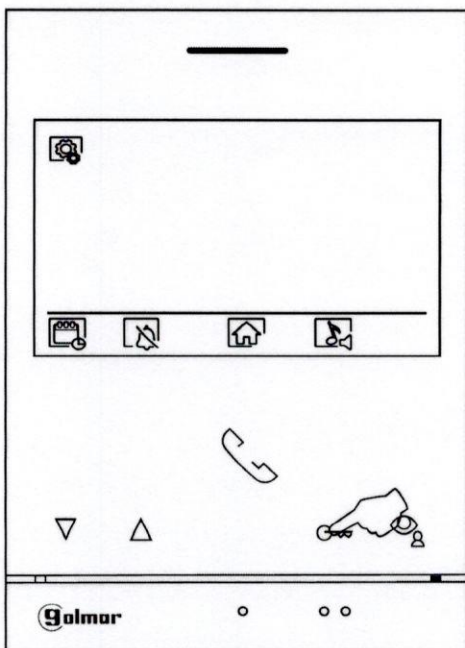


Skærbillede for indstilling af tidsperiode

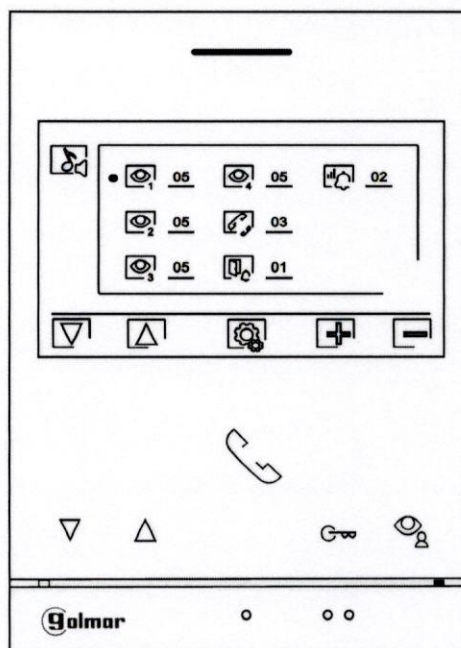


## INDSTILLINGSMENU



 Valg af melodi og opkaldsvolumen: Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå indstillingskærbilledet. For at kunne identificere, hvor opkaldene kommer fra, når du ikke opholder dig foran monitoren, kan du vælge forskellige melodier og den ønskede opkaldsvolumen. Gå til den indstilling, der skal ændres, ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner /. Tryk derefter på knapperne under de tilsvarende ikoner / for at vælge melodierne og den ønskede opkaldsvolumen. Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til indstillingsmenuens andet skærbillede.

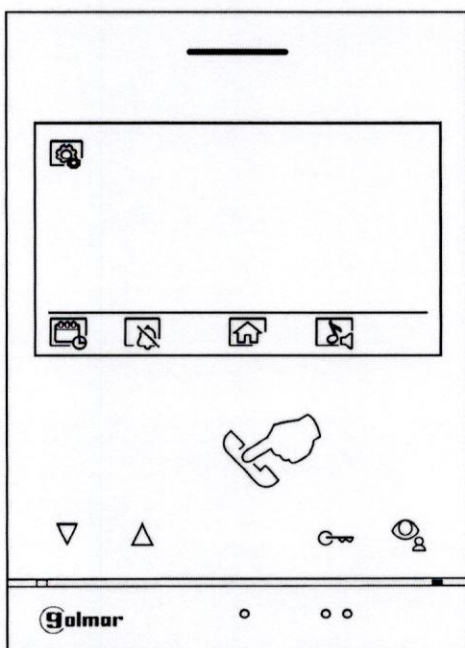


Indstillingsmenuens andet skærbillede

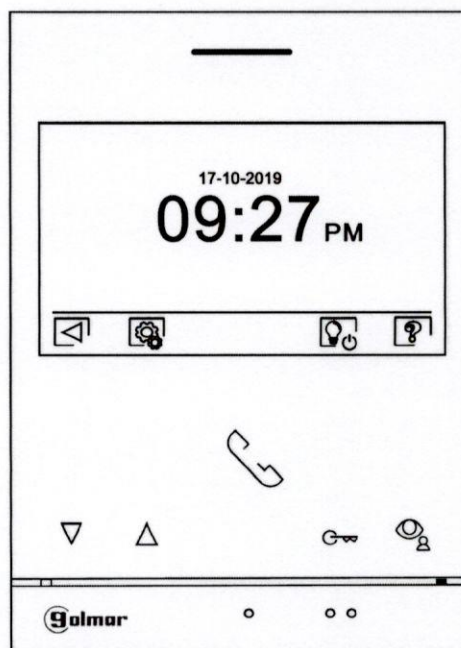


Skærbillede for indstillingsvalg

 Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til indstillingsmenuens første skærbillede.



Indstillingsmenuens andet skærbillede



Indstillingsmenuens første skærbillede

Fortsættes på næste side



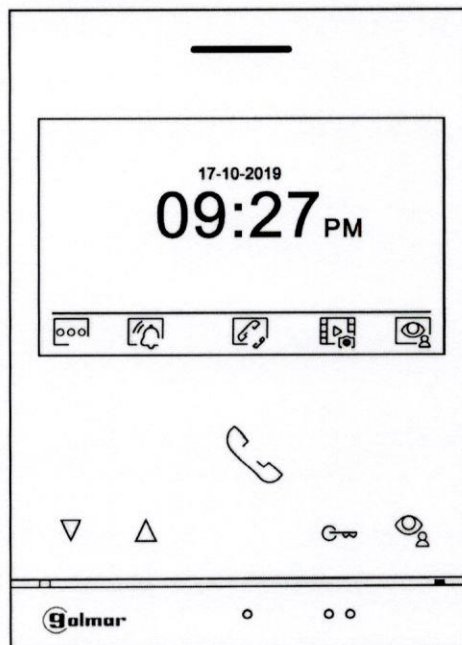
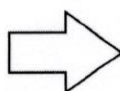
Fortsat fra forrige side

## INDSTILLINGSMENU

Tryk derefter på knappen under ikonet  for at vende tilbage til hovedmenuen.




Indstillingsmenuens første skærbillede










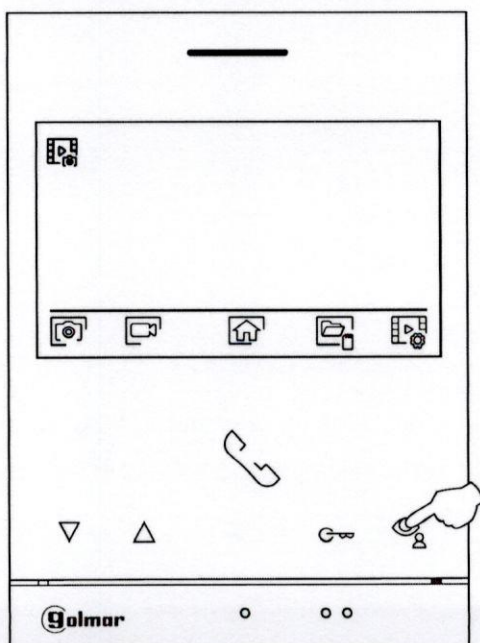
Hovedmenu

## SKÆRMBILLEDE TIL INDSTILLING AF OPTAGETILSTAND

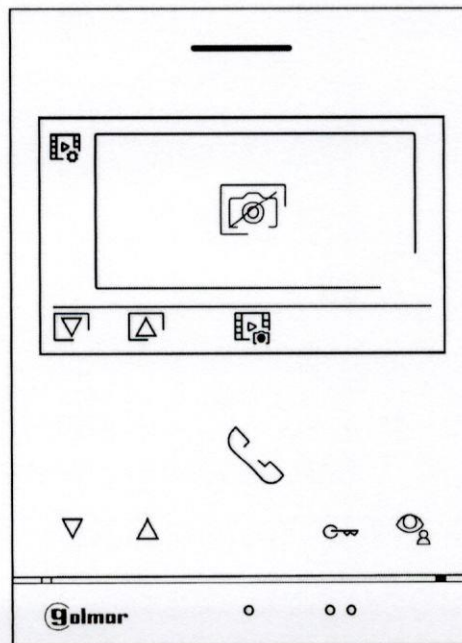
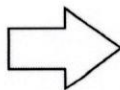


Indstillinger til optagetilstand: Tilgå optagemenuen som beskrevet på s. 6. Tryk derefter på knappen under ikonet  for at tilgå indstillingsskærbilledet.

Tryk på knapperne under ikon / for at vælge billedoptagetilstand ved modtagelse af opkald: ingen optagelse , stillbillede  eller video . Sidstnævnte er kun tilgængelig, når et MicroSD-kort er sat i. For at vende tilbage til optagemenuen skal du trykke på knappen under ikonet . Tryk derefter på knappen under ikonet  for at vende tilbage til hovedmenuen.



Optagemenu




Indstillingsskærbillede




## AUTOMATISK SLETNING AF BILLEDER/VIDEOER, INTERN HUKOMMELSE OG SKÆRMBILLEDE FOR MICROSD-KORT

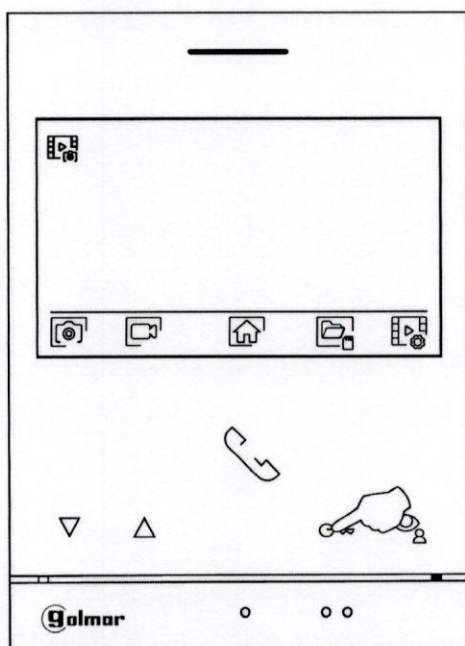


**Automatisk sletning af billeder/videoer, intern hukommelse og MicroSD-kort:** Tilgå optagemenuen som beskrevet på s. 6. Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå skærbilledet for valg. I nogle lande er det ikke tilladt at lagre billeder eller videoer i mere end 30 dage efter optagelsen. Den automatiske slettefunktion udfører denne opgave for dig. Du kan deaktivere funktionen, såfremt dit lands lovgivning ikke kræver det, eller under eget ansvar.

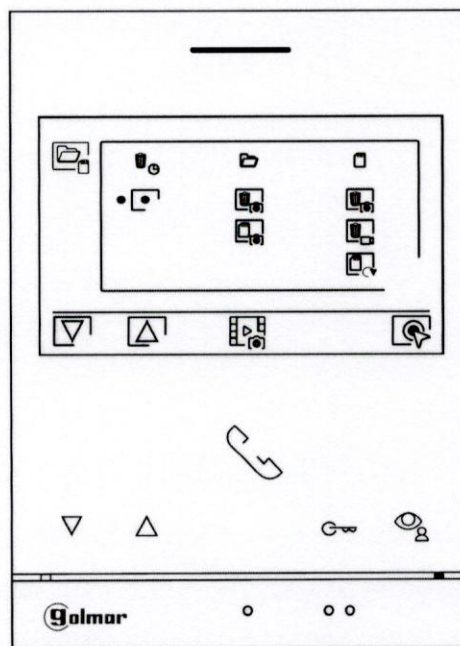
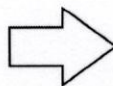
Hvis du ikke har sat et MicroSD-kort i din monitor, kan der kun optages stillbilleder i monitorens interne hukommelse (op til 100). Hvis du har isat et kort, bliver billeder og videoer altid optaget på kortet, og billederne i den interne hukommelse kan ikke vises, før de er blevet kopieret over på kortet.

Fra denne menu kan du vælge at slette indhold, kopiere fra den interne hukommelse til MicroSD-kort og formatere kortet. Alle disse handlinger (kopier/slet) kræver bekræftelse.

Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til optagemenuen.







Optagemenu



Skærbillede for valg af indstilling














I nogle lande er det ikke tilladt at lagre billeder eller videoer i mere end 30 dage efter optagelsen. Den automatiske slettefunktion udfører denne opgave for dig. Du kan deaktivere funktionen, såfremt dit lands lovgivning ikke kræver det, eller under eget ansvar. For at deaktivere denne funktion skal du gå til den indstilling, der skal ændres, ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  / . Tryk derefter på knappen under ikonet  for at aktivere/deaktivere den automatiske slettefunktion. Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til optagemenuen.







Fortsat fra forrige side








## AUTOMATISK SLETNING AF BILLEDER/VIDEOER, INTERN HUKOMMELSE OG SKÆRMBILLEDE FOR MICROSD-KORT








 Hvis du har sat et MicroSD-kort i monitoren, kan du stadig kopiere  stillbilleder, der tidligere er optaget på monitoren, til det nye MicroSD-kort og derefter slette  stillbillederne fra monitorens interne hukommelse. Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til optagemenuen.








 For at kopiere stillbilleder, der er optaget på skærmen, over på MicroSD-kortet skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner /. Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå menuen til kopiering af billeder over på kortet. Tryk derefter på knappen under ikonet  for at udføre denne funktion. Tryk på knappen under ikonet  for at afslutte uden at kopiere billederne.

 For at slette stillbillederne, der er optaget i monitorens interne hukommelse, skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner /. Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå menuen for sletning af stillbilleder. Tryk derefter på knappen under ikonet  for at udføre denne funktion. Tryk på knappen under ikonet  for at afslutte uden at slette billeder.

 Hvis du har sat et MicroSD-kort i monitoren, kan du slette stillbillederne  og videoerne , som er optaget på MicroSD-kortet. Monitoren kan formatere MicroSD-kortet. Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til optagemenuen.

 For at slette stillbilleder, der er optaget på MicroSD-kortet, skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner /. Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå menuen for sletning af stillbillede. Tryk derefter på knappen under ikonet  for at udføre denne funktion. Tryk på knappen under ikonet  for at afslutte uden at slette billeder.



 For at slette videoer, der er optaget på MicroSD-kortet, skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på Ufa-knapperne under de tilsvarende ikoner /. Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå menuen for sletning af videoer. Tryk derefter på knappen under ikonet  for at udføre denne funktion. Tryk på knappen under ikonet  for at afslutte uden at slette videoer.







 For at formatere MicroSD-kortet skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner /. Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå menuen for formatering af kortet. Tryk derefter på knappen under ikonet  for at udføre denne funktion. Tryk på knappen under ikonet  for at afslutte uden at formatere kortet.









## SKÆRM FOR OPKALD TIL/FRA DØRPANEL









Dette skærbillede vises, når der modtages et opkald, eller når du trykker på knappen under ikonet  i hovedmenuen. Under et opkald blinker ikonet  på skærbilledet grønt (under opkaldet). Øverst i midten af skærbilledet vises dato og tid, og til højre vises billedkilden. Opkaldet har en varighed på 45 sekunder.




 Tryk på knappen under ikonet  i 3 sekunder for at tilgå billedet og monitoren i menuen for indstilling af kommunikationsvolumen. Vælg den indstilling, der skal ændres, ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  / . Lav en ændring til det ønskede niveau ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  / , og godkend ændringerne ved at trykke på knappen under ikonet  (se s. 17-19).



 Tryk på knappen under ikonet  for at ændre billedkilden, så længe systemet har mere end ét dørpanel eller har et udvendigt kamera tilsluttet, og visning har været aktiveret (se s. 25-26). Det er muligt at lave ændringen under visning, opkald og kommunikation.

  Tryk på knappen under ikonet  /  for at starte eller afslutte lydcommunication med det viste dørpanel. Kommunikationen har en maksimal varighed på 90 sekunder. Når kommunikationen er afsluttet, slukkes skærmen.

  Tryk på den skjulte knap under ikonet  for at aktivere låsekontakten (eller enheden, der er tilknyttet udgangen på relæ 1 på dørpanelet) i 3 sekunder (fabriksindstilling, se s. 25 til 26).

  Tryk på den skjulte knap under ikonet  for at aktivere låsekontakten (eller enheden, der er tilknyttet udgangen på relæ 2 på dørpanelet) i 3 sekunder (fabriksindstilling, se s. 25 til 26).

 Den tager automatisk et billede et par sekunder efter at have modtaget et opkald. Ikonet  vises øverst til venstre på skærbilledet. Tryk på den skjulte knap under ikonet  for at tage et billede.



Hvis et MicroSD-kort er sat i, begynder en video på 15 sekunder automatisk at optage et par sekunder efter at have modtaget opkaldet. Ikonet  vises øverst til venstre på skærbilledet (se s. 12 for at konfigurere videooptagetilstanden). Derefter vil et kort tryk på 1 sekund på den skjulte knap under ikonet  tage et billede, og et langt tryk på 3 sekunder vil optage en video.









## KOMMUNIKATIONSSKÆRMBILLEDE







Dette skærbillede vises under en kommunikation. Øverst i midten af skærbilledet vises dato og tid, og til højre vises billedkilden.




 Tryk på knappen under ikonet  i 3 sekunder for at tilgå billedet og monitoren i menuen for indstilling af kommunikationsvolumen. Vælg den indstilling, der skal ændres, ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  / , lav en ændring af det ønskede niveau ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  / , og godkend ændringerne ved at trykke på knappen under ikonet  (se s. 17-19).



 Tryk på knappen under ikonet  for at ændre billedkilden, så længe systemet har mere end ét dørpanel eller har et udvendigt kamera tilsluttet, og visning har været aktiveret (se s. 25-26). Derved kan dørpanelets kamera ændres, lyden på tilsvarende dørpanel aktiveres og døren åbnes.

  Tryk på knappen under ikonet  /  for at starte eller afslutte lydcommunication med det viste dørpanel. Kommunikationen har en maksimal varighed på 90 sekunder. Når kommunikationen er afsluttet, slukkes skærmen.

 Tryk på den skjulte knap under ikonet  for at aktivere låsekontakten (eller enheden, der er tilknyttet udgangen på relæ 1 på dørpanelet) i 3 sekunder (fabriksindstilling, se s. 25 til 26).


 Tryk på den skjulte knap under ikonet  for at aktivere låsekontakten (eller enheden, der er tilknyttet udgangen på relæ 2 på dørpanelet) i 3 sekunder (fabriksindstilling, se s. 25 til 26).

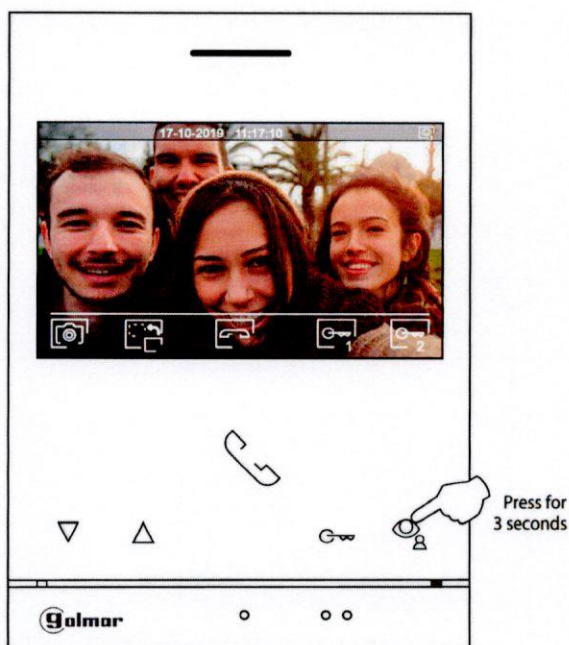
 Den tager automatisk et billede et par sekunder efter at have modtaget et opkald. Ikonet  vises øverst til venstre på skærbilledet. Tryk på den skjulte knap under ikonet  for at tage et billede.

Hvis et MicroSD-kort er sat i, begynder en video på 15 sekunder automatisk at optage et par sekunder efter at have modtaget opkaldet. Ikonet  vises øverst til venstre på skærbilledet (se s. 12 for at konfigurere videooptagetilstanden). Derefter vil et kort tryk på 1 sekund på den skjulte knap under ikonet  tage et billede, og et langt tryk på 3 sekunder vil optage en video.



**MENU FOR INDSTILLING AF BILLEDE OG KOMMUNIKATION**

Under et opkald/en kommunikation skal du trykke på knappen under ikonet  i 3 sekunder for at tilgå billedet og monitoren i menuen for indstilling af opkalds-/kommunikationsvolumen.







Følgende menu til styring af lysstyrke vises så. Juster til det ønskede niveau ved at trykke på knapperne under ikon . For at tilgå kontraststyringen skal du trykke på knappen under ikonet . For at lukke menuen for indstilling af billede og kommunikation skal du trykke på knappen under ikonet .









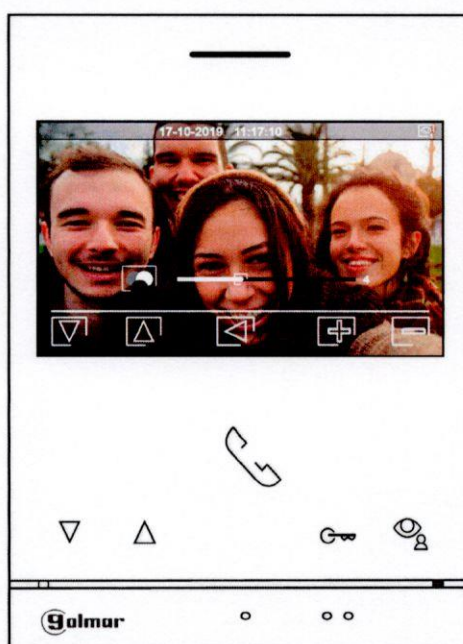
Fortsat fra forrige side

## MENU FOR INDSTILLING AF BILLEDE OG KOMMUNIKATION

Følgende menu for kontraststyring vises så. Juster til det ønskede niveau ved at trykke på knapperne under ikon  / . Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå farvestyring. Tryk på knappen under ikonet  for at lukke menuen for indstilling af billede og kommunikation.



Følgende menu til farvestyring vises så. Juster til det ønskede niveau ved at trykke på knapperne under ikon  / . For at tilgå monitorens styring af ringetone/kommunikationsvolumen skal du trykke på knappen under ikonet . Tryk på knappen under ikonet  for at lukke menuen for indstilling af billede og kommunikation.



Fortsættes på næste side



Fortsat fra forrige side

**MENU FOR INDSTILLING AF BILLEDE OG KOMMUNIKATION**

Følgende indstillinger til ringetonens volumen under et opkald (skærbillede A) eller volumen for kommunikationsindstillinger under en kommunikation (skærbillede B) vises derefter. Juster til det ønskede niveau ved at trykke på knapperne under ikonerne / . Tryk på knappen under ikonet for at vende tilbage til styring af lysstyrke (vekseltilstand).

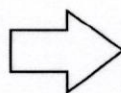


**Skærbillede A**  
Volumen for ringetoneindstillinger



**Skærbillede B**  
Volumen for kommunikationsindstillinger

Tryk på knappen under ikonet for at lukke menuen for opkalds-/kommunikationsindstillinger.





**Kommunikationsskærbillede**









## INTERCOMMENU

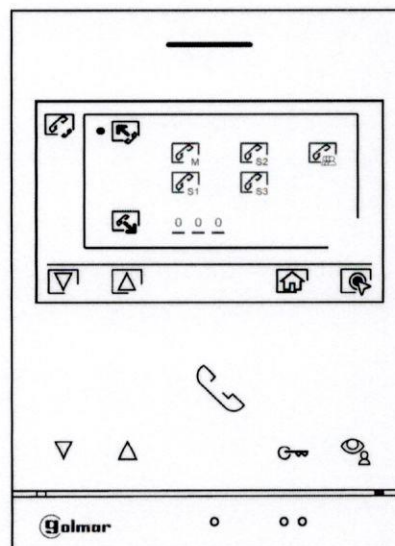
Tilgå intercommenuen som beskrevet på s. 6. Fra denne menu kan du kontakte en anden skærm/andre skærme i din lejlighed (internt intercom) eller andre lejligheder (eksternt intercom). For det eksterne intercom skal den skærm/de skærme i lejligheden, der foretager opkaldet og den skærm/de skærme i lejligheden, der modtager opkaldet, have intercomfunktionen aktiveret (se s. 9-10).








Vælg indstilling  eller  for at udføre et internt eller eksternt intercomopkald.

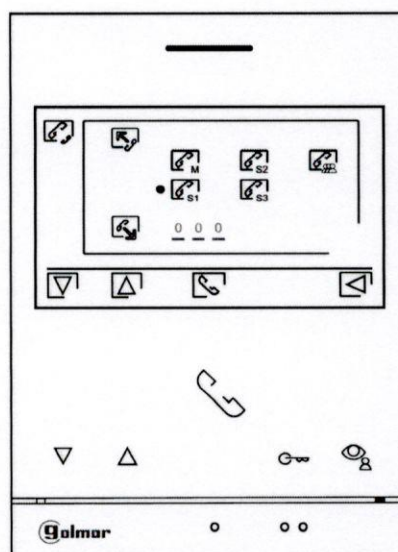
Hvis et opkald modtages fra dørpanelet under en intercomproces med en anden monitor, afsluttes intercomprocessen, og dørpanelopkaldet modtages på den tilsvarende monitor.

Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til hovedmenuen.

 For at foretage et internt intercomopkald (til en anden skærm/andre skærme i lejligheden) skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner / og trykke på knappen under ikonet  for at tilgå menuen for valg af monitor (i samme lejlighed). Bemærk: Du finder oplysninger om selve monitoren med adressen, monitorens Master, Slave 1 til Slave 3 i menuen "Om" (se s. 7).



Tryk derefter på knapperne under ikon / for at vælge den monitor, der skal foretages et opkald til, og tryk derefter på knappen under ikonet  for at foretage opkaldet. Den monitor, der foretager opkaldet, afspiller en bekræftelsesmelodi og angiver med et blink koden for den lejlighed, der foretages et opkald til. For at annullere opkaldet skal du trykke på knappen under ikonet . Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til intercommenuen. Den monitor, der modtager opkaldet, vil spille en bekræftelsesmelodi, og med et blink på skærbilledet vises den monitor, der foretager opkaldet. Tryk på knappen under ikonet  for at oprette kommunikation, og tryk på knappen under ikonet  for at afslutte kommunikationen.







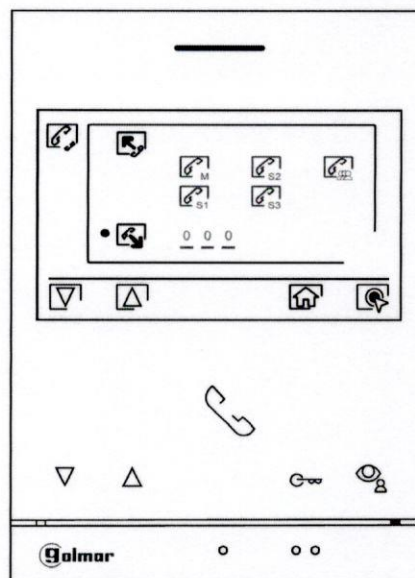










Fortsat fra forrige side

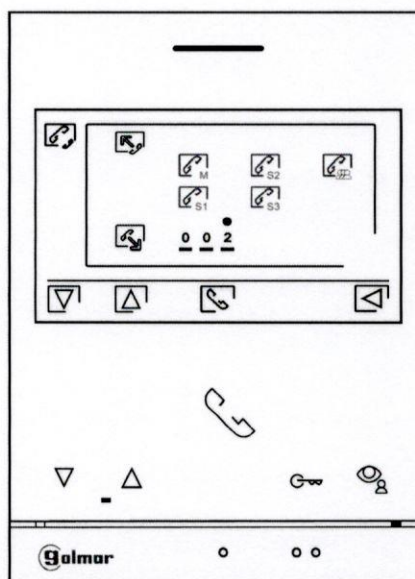
## INTERCOMMENU



For at foretage et eksternt intercomopkald (til andre lejligheder) skal du gå til indstillingen med ikonet  ved at trykke på knapperne under de tilsvarende ikoner  /  og trykke på knappen under ikonet  ved at tilgå menuen for kodevalg for den lejlighed, som du ønsker at kommunikere med. (Intercomopkald til andre lejligheder er som standard deaktiveret, se s. 9-10).










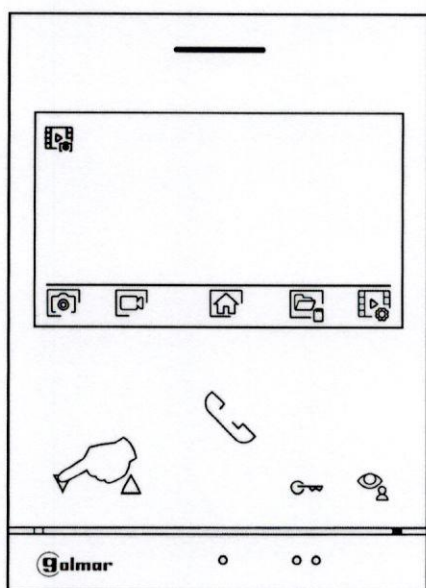
Tryk på knappen under ikonet  for at vælge det lejlighedskodefelt, der skal ændres. Tryk derefter på knapperne under ikon  /  for at ændre lejlighedskoden, der skal foretages opkald til, og tryk på knappen under ikonet  for at foretage opkaldet. Den monitor, der foretager opkaldet, afspiller en bekræftelsesmelodi og angiver med et blink koden for den lejlighed, der foretages et opkald til. For at annullere opkaldet skal du trykke på knappen under ikonet . Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til intercommenuen. Den lejlighed, der modtager opkaldet, vil spille en bekræftelsesmelodi, og med et blink på skærbilledet vises den lejlighed, der foretager opkaldet. Tryk på knappen under ikonet  for at oprette kommunikation, og tryk på knappen under ikonet  for at afslutte kommunikationen.



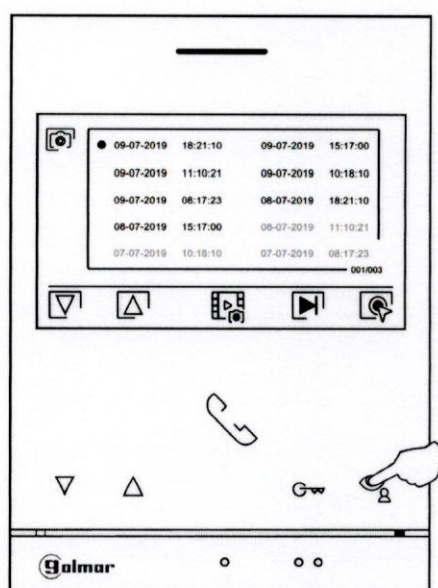
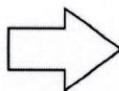


## OPTAGEMENU







Tilgå optagemenuen som beskrevet på s. 6. Denne menu viser listen over billeder, der gemmes i enhedens hukommelse. Hvis et MicroSD-kort er sat i monitoren, optages billeder/videoer på Micro SD-kortet. Tryk på knappen under ikonet  for at tilgå listen over videoer, der er gemt på Micro SD-kortet. For at vende tilbage til optagemenuen skal du trykke på knappen under ikonet . Tilgå listen over billeder ved at trykke på knappen under ikonet . På listen over optagne billeder er de billeder, der ikke er blevet set, fremhævet med hvid. Der er 10 optagelser pr. side, og antallet af sider vises nederst til højre på skærbilledet. Tryk på knapperne under ikon / for at rulle gennem de billeder, der vises på siden, og tryk på knappen under ikonet  for at gå til næste side (i vekseltilstand). På skærbilledet, der indeholder listen over billeder, skal du trykke på knappen under ikonet  for at få vist det valgte billede.



Optagemenu



Skærbillede for liste over optagne billeder

Billedet vises derefter i fuld skærmvisning, antallet af optagelser angives øverst til venstre, og optagekilden vises til højre. Tryk på knapperne under ikon / for at vise næste eller forrige optagelse. Slet den optagelse, der vises på skærmen, ved at trykke på knappen under ikonet . Bekræft derefter sletning af optagelsen i slettemenuen ved at trykke på knappen under ikonet , eller tryk på knappen under ikonet  for at afslutte uden at slette. Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til listen over billeder.








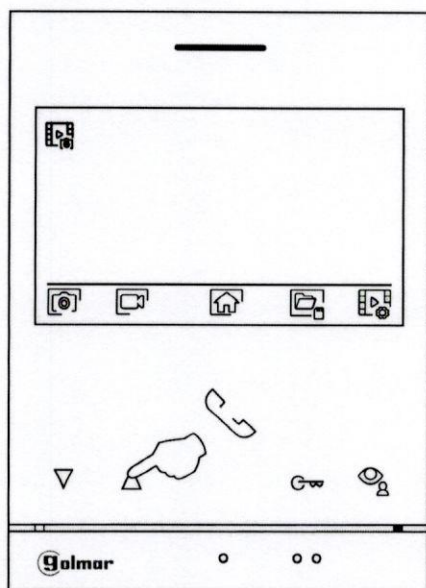
Fortsættes på næste side



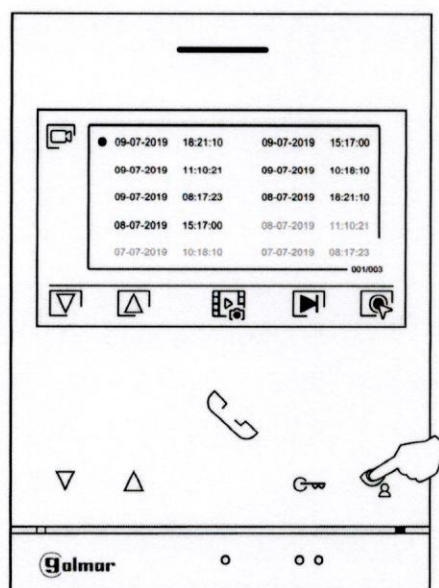
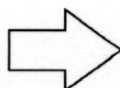
Fortsat fra forrige side

## OPTAGEMENU









Hvis et MicroSD-kort er sat i monitoren, skal du trykke på knappen under ikonet  for at tilgå listen over videoer. På listen over videoer er de videoer, der ikke er blevet set, fremhævet med hvid. Der er 10 optagelser pr. side, og antallet af sider vises nederst til højre på skærbilledet. Tryk på knapperne under ikon / for at rulle gennem videoerne på den viste side, og tryk på knappen under ikonet  for at gå til næste side (i vekseltilstand). På skærbilledet med listen over videoer skal du trykke på knappen under ikonet  for at få vist den valgte video.

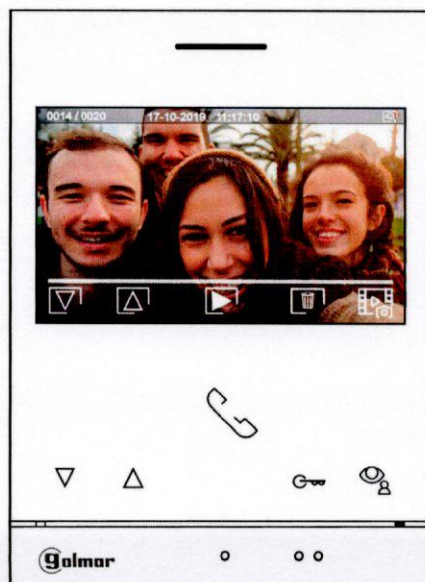


Optagemenu



Skærbillede med liste over optagne videoer

Videoen vises derefter i fuld skærmvisning, antallet af optagelser angives øverst til venstre, og optagekilden vises til højre. Tryk på knapperne under ikon / for at vise næste eller forrige optagelse. For at se den video, der vises på skærmen, skal du trykke på knappen under ikonet . For at holde op med at se videoen, skal du trykke på knappen under ikonet . Slet den optagelse, der vises på skærmen, ved at trykke på knappen under ikonet . Bekræft derefter sletning af optagelsen på sletteskærbilledet ved at trykke på knappen under ikonet , eller tryk på knappen under ikonet  for at afslutte uden at slette. Tryk på knappen under ikonet  for at vende tilbage til listen over videoer.





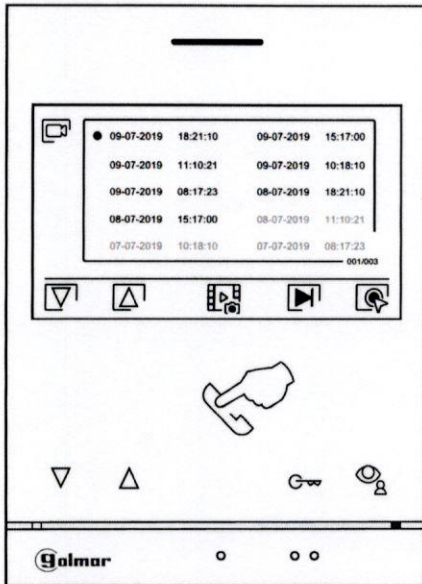
Fortsættes på næste side



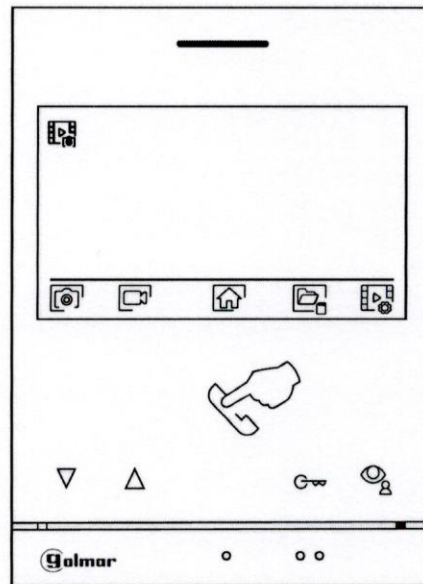
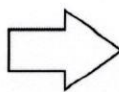
Fortsat fra forrige side

**OPTAGEMENU**

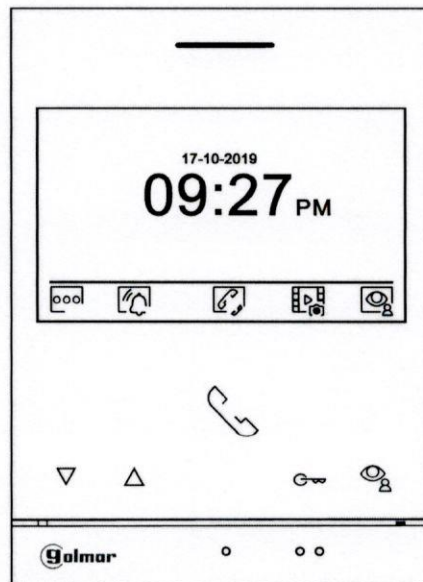
For at vende tilbage til optagemenuen skal du trykke på knappen under ikonet . Tryk derefter på knappen under ikonet  for at vende tilbage til hovedmenuen.



Skærbillede med liste over optagne videoer



Optagemenu

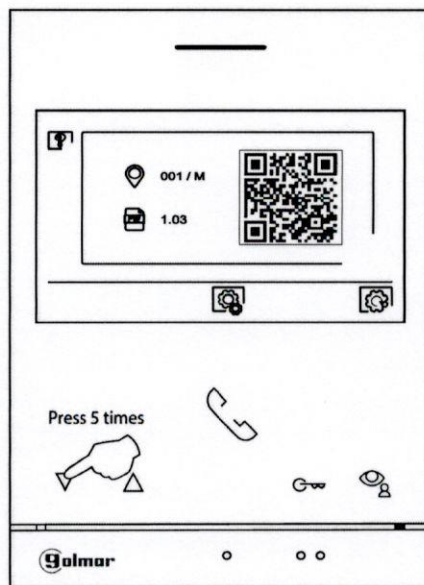


Hovedmenu



## SPECIALKODER

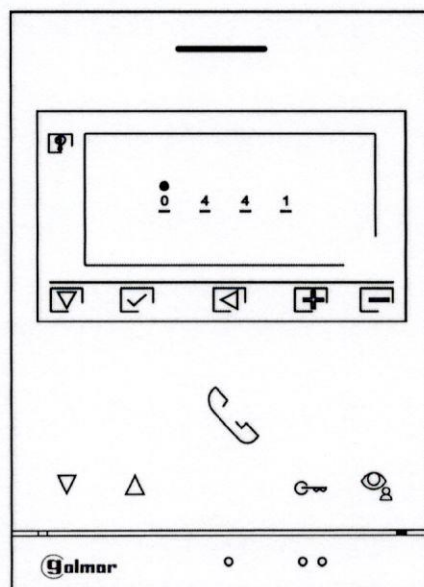
Aktivering af nogle funktioner samt ændringen af nogle fabriksparametre kan udføres ved at indtaste specialkoder. For at gøre dette skal installatørmenuen tilgås fra skærmen. Gå til skærbilledet "Om" i Indstillingsmenuen (s. 7), og tryk fem gange på knappen ▽ på monitoren.



Skærbilledet "Om"

Skærbilledet "Specialkoder" vises derefter. Tryk på knappen under ikonet ▽ for at vælge det felt, der skal ændres, og tryk på knapperne under ikon ⊕/⊖ for at indtaste den ønskede kode. Når koden er indtastet, skal du trykke på knappen under ikonet ✓ for at godkende. Hvis den indtastede kode er gyldig, vises ikonet ✓. Hvis ikke, vises ikonet ✗.

Tryk på knappen under ikonet ◀ for at vende tilbage til skærbilledet "Om".



Skærbillede for "Specialkoder"



Fortsat fra forrige side

## SPECIALKODER

Videokilder tilgængelige på en monitor (konfigurer kun på hovedmonitoren (master)).

	Synlig	Ikke synlig	Fabriksindstilling	
Dørpanel 1	0111	0110	0111	
(*) Dørpanel 2	0121	0120	0120	
(*) Dørpanel 3	0131	0130	0130	
(*) Dørpanel 4	0151	0150	0150	
Kamera 1	0141	0140	0140	
(*) Kamera 2	0181	0180	0180	
(*) Kamera 3	0171	0170	0170	
(*) Kamera 4	0191	0190	0190	(*) Vigtigt: Ikke tilgængelig

Automatisk åbning af dør ved modtagelse af et opkald på en monitor (konfigurer kun på hovedmonitoren (master)).


Aktiveret	Deaktiveret	Fabriksindstilling
0441	0440	0440

Vis ikke billedet på monitoren, når et opkald modtages fra dørpanelet, når monitoren er i tilstanden "Vil ikke forstyrres".

Vis ikke	Vis	Fabriksindstilling
0481	0480	0480 (vis billede)

(1) Aktiver/deaktiver billedoptagelsen i alle monitorer (bygning).

Aktiver	Deaktiver	Fabriksindstilling
0531	0530	0531 (aktiveret)

(1) Aktiver/deaktiver ikonet  i hovedmenuen i alle monitorer (bygning).

Aktiver	Deaktiver	Fabriksindstilling
0541	0540	0541 (aktiver)

LED-lys for natvisning (dørpanel 1) under et opkald eller en kommunikation. (Konfigurer kun på hovedmonitoren (master)).

Automatisk	Altid TIL	Altid FRA	Fabriksindstilling
0450	0451	0452	0450 (automatisk).

Aktiveringstider for udgange (dørpanel 1). (Konfigurer kun på hovedmonitoren (master)).

		Fabriksindstilling
Relæ 1	Fra 0200 (0,5s) til 0219 (10s)	0205 (3s)
Relæ 2	Fra 0300 (0,5s) til 0319 (10s)	0305 (3s)

Konfiguration af fjernaktiveringsknappen til relæ 1 (dørpanel 1). (Konfigurer kun på hovedmonitoren (master)).

		Fabriksindstilling
Forsinkelse	Fra 0400 (0,5s) til 0419 (10s)	0403 (2s)

Konfiguration af fjernaktiveringsknappen til relæ 2 (dørpanel 1). (Konfigurer kun på hovedmonitoren (master)).

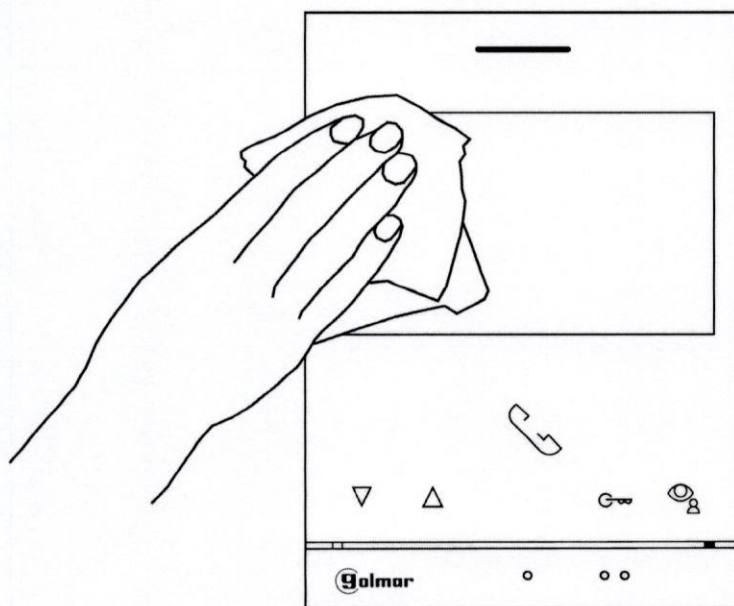
		Fabriksindstilling
Forsinkelse	Fra 0500 (0,5s) til 0519 (10s)	0503 (2s)

(1) Bemærk: Kun ART 4/G2+ monitor "V.04" eller nyere.



**RENGØRING AF MONITOREN**

- Brug ikke opløsningsmidler, rengøringsmidler eller produkter, der indeholder syre, eddike eller slibemidler.
- Brug en blød, fugtig og fnugfri klud med vand.
- Tør altid monitoren af i samme retning, fra top til bund.
- Efter rengøring af monitoren fjernes al fugt med en blød, tør og fnugfri klud.





KOMPATIBILITET

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica 2014/35/CEE y la Compatibilidad Electromagnética 2014/30/CEE.

Dette produkt indeholder kravene i de relevante europæiske direktiver om el-sikkerhed 2014/35/ECC og elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/ECC.



**NOTA:** El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

**BEMÆRK:** Driften er underlagt følgende betingelser:

(1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere al modtaget interferens, herunder den, der måtte frembringe uønsket drift.



golmar@golmar.es  
www.golmar.es

GOLMAR S.A.  
C/ Silici, 13  
08940- Cornellá de Llobregat  
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.